Quality Assessment Exercise 2—Practice using the quality assessment guide:

(Read through this passage and use your assessment guide to check for any errors. When you are confident you have caught the errors, you may go to the next page to check your work.

Matthew 1:18-25 Sample Draft for Checking

- 18 The birth of Jesus Christ happened in the following way. His mother, Marry, was engaged to marry Joseph, but before they came together, she was found to be pregnant by the Spirit.
- 19 But Joseph, her husband, was a meritorious man and did not want to publicly disgrace her, so he intended to divorce her quietly.
- 20 As he thought about these things, an angel of the Lord appeared to him in a dream, saying, "Joe son of David, do not fear to take Mary as your wife, because the one who is conceived in her is conceived by the Holy Spirit.
- 21 She will bear a child, and you will call his name Jesus, for he will save his people from their sins.
- 22 Now all this happened to fulfill what was spoken by the lord through the prophet, saying,
- 23 "Behold, the virgin will become pregnant and will bear a son, and they will call his name Immanuel."
- 24 Joseph up from his sleep arose and did as the angel of the Lord commanded him, and he took her as his wife.
- 25 But he did not know her until she gave birth to a son in Bethlehem. Then he called his name Jesus.

(Following is the passage with the mistakes highlighted.)

Trainer Answers for Quality Assessment Exercise 2 Matthew 1:18–25

- 18 The birth of Jesus Christ happened in the following way. His mother, Marry, was engaged to marry Joseph, but before they came together, she was found to be pregnant by the (Holy is missing from the text) Spirit.
- 19 But Joseph, her husband, was a meritorious (this is not simple, common language; the word "righteous" would also be more faithful because it does not communicate earned favor with God) man and did not want to publicly disgrace her, so he intended to divorce her quietly.
- 20 As he thought about these things, an angel of the Lord appeared to him in a dream, saying, "Joe (not an historically accurate name of Joseph) son of David, do not fear to take Mary as your wife, because the one who is conceived in her is conceived by the Holy Spirit.
- 21 She will bear a child (son is more specific than child), and you will call his name Jesus, for he will save his people from their sins."
- 22 Now all this happened to fulfill what was spoken by the lord (L should be capitalized) through the prophet, saying,
- 23 "Behold, the virgin will become pregnant and will bear a son, and they will call his name Immanuel"—which being translated is "God with us." (this phrase is missing)
- 24 Joseph up from his sleep arose (does not sound like a native English speaker) and did as the angel of the Lord commanded him, and he took her as his wife.
- 25 But he did not know her until she gave birth to a son in Bethlehem (extrainformation that should be deleted). Then he called his name Jesus.